

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/kurovaya-rabota/284857>

Тип работы: Курсовая работа

Предмет: Стилистика

Содержание

Введение 4

1 Теоретические основы изучения разговорного стиля английского языка 6

1.1 Разговорный стиль как функциональный стиль 6

1.2 Исторический очерк развития разговорного английского стиля языка 10

1.3 Значение разговорного стиля в системе языка 13

2 Практические основы специфику разговорного английского стиля 16

2.1. Лексические особенности разговорного английского стиля 16

2.2. Грамматические особенности английского разговорного стиля 18

2.3. Фонетические особенности английского разговорного стиля 20

2.4. Синтаксические особенности разговорного английского стиля 24

Заключение 27

Список используемой литературы 30

Введение

Одной из наиболее насущных проблем, с которыми сталкиваются лингвисты, является проблема изучения синтаксиса разговорной речи. Как область лингвистики, устная лингвистика привлекла внимание ученых только в 60-70-х годах. В двадцатом веке, как и раньше, устная речь не рассматривалась как самостоятельный лингвистический объект, но противопоставлялась письменной речи как ненормативной форме языка.

Разговорный английский является основой полноценного общения в стандартных ситуациях; стиль этого языка может быть разным, но на разговорном языке говорят большое количество людей всех профессий в повседневной жизни. На литературном английском языке проводятся тесты, пишутся сочинения и проводятся официальные беседы - во всех остальных случаях используется разговорный язык. Разговорный английский отличается от литературного на фонетическом, лексическом и грамматическом уровнях.

Актуальность выбранной темы заключается в том, что для достижения коммуникативной адекватности данного сообщения в рамках устного дискурса, а также для адекватного восприятия информации недостаточно знать нормы кодифицированного языка, а учет сходств и различий в тенденциях стиля речи является одним из основных условий достижения высокой степени эквивалентности в переводе.

Цель работы: описать характерные черты разговорного английского стиля

Объект исследования - разговорный стиль английского языка.

Предмет исследования - специфические черты разговорного стиля английского языка.

Задачи исследования:

1. Привести общую характеристику разговорному стилю;

2. Описать исторические преобразования в развитии разговорного английского стиля;

3. Выявить значение разговорного стиля в системе языка;

4. Рассмотреть лексические, грамматические, фонематические особенности разговорного английского стиля языка.

В качестве основных методов исследования в работе были использованы сравнительный и описательный методы.

Материалом исследования послужили литературные произведения таких авторов, как Стивен Кинг, Николас Спакс, Кристен Эшли и Чак Паланик, а также музыкальные композиции следующих исполнителей: Курт Кобэйн, Джеймс Хэдфилд, Битлз.

Теоретическое значение данного исследования состоит в том, что эта работа предоставляет материал для дальнейших теоретических обобщений, способствует развитию теоретических проблем, таких как

взаимодействие языка и мысли, и роли средств выражения в газетном дискурсе.

Практическая значимость этого исследования обусловлена возможностью использования результатов исследования в процессе изучения практического курса, стиля и практического перевода первого иностранного языка.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

1 Теоретические основы изучения разговорного стиля английского языка

1.1 Разговорный стиль как функциональный стиль

Согласно Стилистическому энциклопедическому словарю русского языка, функциональный стиль представляет собой одну из центральных областей стилистики, изучающую закономерности функционирования языка в различных областях речевого общения, соответствующих определенным видам деятельности и, прежде всего, представляющих функциональные стили и их более конкретные, специфические речевые системы, стилистические нормы таких речей учитывают факторы, формирующие неязыковой стиль [11].

Отличительной чертой этого направления исследований является изучение использования структуры языка как внутренней сущности в реальных актах речевого общения, которые зависят не только от структуры языка, но и от неязыковых факторов, определяющих закономерности функционирования языка у вышеуказанных типов, их особенности и стилистически-речевая система.

К функциональным стилям принято относить такие стили, как:

- научный; разговорный;
- деловой;
- поэтический;
- ораторский;
- публицистический [15].

Все эти стили являются подсистемами языка, каждый из которых имеет свои особенности в словах и фразах, синтаксических структурах, а иногда и в фонетике. Возникновение и существование функциональных стилей зависит от особенностей условий общения в разных сферах человеческой деятельности. Следует иметь в виду, что стили различаются в зависимости от возможности или невозможности использования определенных элементов и конструкций, а также их соотношения частот. Название «функциональный стиль» кажется очень удачным, поскольку специфика каждого стиля обусловлена особенностями функций языка в определенной области общения. Например, основная функция журналистского стиля - влиять на волю, сознание и эмоции слушателя или читателя, а научный стиль - это просто передача интеллектуального содержания.

Существуют определенные границы между стилями, но они могут быть не такими сложными. Таким образом, стиль ораторского искусства может иметь много общего со стилем журналистики, который, в свою очередь, тесно связан со стилем гуманитарных научных текстов. Газетный стиль журналистики иногда становится ближе к разговору.

Каждый языковой стиль характеризуется определенными статистическими параметрами, относящимися к его лексике и синтаксису (длина слов и предложений, паттерны словообразования и синтаксические конструкции).

Все функциональные стили делятся на две группы, где первый соответствует заранее подготовленному разговору о повседневном общении, а второй соответствует заранее спланированному разговору об общении с широким кругом людей.

Различные стили первой группы часто называют разговорными, а вторую называют книжным языком. В английском стиле принята несколько иная терминология, то есть они различаются спонтанный и неспонтанный; эти термины более точно отражают суть дела [2].

Названия «разговорный» и «книжный» соответствуют происхождению этих стилей: по своей специфике первая группа обусловлена характерными чертами повседневного диалога, а вторая группа - условиями письменного общения. Однако в настоящее время это деление не обязательно соответствует разделению речи на письменную и устную формы в зависимости от вида речевой деятельности. Стиль речи, который мы исследовали, широко используется в художественной литературе, и примеры из второй группы могут быть использованы в устных формах общения.

С точки зрения функционального стиля, выбор разговорного языка, который отражает и типологизирует повседневную реальность, является законным, но недостаточным. Лингвистические и социолингвистические исследования разных лет (Б. А. Ларин, Л. В. Щерба, М. В. Панов, Е. А. Земская, Л. П. Крысий, Н. Н. Розанова, М. В. Китайгородская, Е. Н. Ширяев, Н. А. Прокуровская, О. Б. Сиротина, В. В. Химик и др.) свидетельствуют о многослойности русского разговорного языка. Как упоминалось ранее, разновидности национального языка, такие как социальный и профессиональный жаргон и просторечие, взаимодействуют с литературным разговорным языком, влияют на его текущее состояние, но, тем не менее, не могут рассматриваться в рамках разговорного стиля речи. В этом контексте Б. А. Ларин отметил, что язык является фактором социальной дифференциации в меньшей степени, чем социальная интеграция [4].

Разговорный стиль - это функциональная система, настолько отделенная от книжного стиля (иногда называемого литературным языком), что Л. В. Щерба позволяет себе прокомментировать: «литературный язык может настолько отличаться от разговорного, что иногда приходится говорить на двух разных языках.» [14, с. 115].

Не следует противопоставлять литературный язык разговорной речи буквально, то есть необходимо исключить последнее из литературного языка. Это означает два типа литературных языков, каждый со своей системой, со своими нормами. Но в одном случае это закодированный (строго систематический, регулярный) литературный язык, в другом - некодированный (с более свободной системой, с меньшей степенью регулирования) литературный язык, который также является литературным языком (за исключением того, что это литературный язык, частично включенный в литературную речь, частично выходящий за рамки ложной речи). И мы будем придерживаться такого понимания в будущем. И термины «книжный» и «разговорный» будут использоваться для различения существующих вариантов (лексических, морфологических, синтаксических) в литературном языке.

Характерные особенности разговорной речи обусловлены условиями устного повседневного общения. Разговор спонтанный, происходит прямой двусторонний контакт, преобладает диалог. Говорящий дополнительно использует дополнительные выразительные средства (жест, мимика, демонстрация, интонация). Ситуация служит контекстом. Наличие обратной связи позволяет говорящему не стремиться к большей точности и полноте высказывания, он знает, что если его неправильно поймут, он сразу заметит и сможет дополнить или объяснить сказанное. Это, помимо стереотипизации ситуаций, позволяет вам иметь дело со словарями меньшего объема, использовать многозначные слова и клише, а также широко использовать предложения, в которых отсутствует синтаксис.

Разговорный стиль принято подразделять на:

- литературно-разговорный;
- фамильярно-разговорный;
- просторечие [6].

Последние две категории имеют региональные особенности и характеристики, которые зависят от возраста и пола говорящего. Некоторые авторы считают, что общее слово нельзя рассматривать как функциональный стиль, потому что стиль означает выбор, и человек, использующий общий язык, не имеет другого выбора и говорит это, потому что в противном случае он не мог бы говорить. На самом деле ситуация иная: часто люди, у которых есть одни собеседники, имеют общий язык и литературно-разговорный стиль с другими.

Конструктивным принципом разговорного стиля является сочетание индивидуальности и ситуативности. Прямое общение позволяет использовать не только вербальные средства, но и лингвистические (жесты, мимика, жесты) и социокультурные коды общения. Характер общения во многом определяется личными данными собеседников (пол, возраст, образование, индивидуальные особенности, степень знакомства, общность опыта). Другим влиятельным фактором являются коммуникативные параметры ситуации. Речевое взаимодействие часто сопровождает ситуацию, сопровождая ее, что создает вероятность того, что в устной форме это мало что значит. Обновление невербальных значений происходит из-за самой ситуации или общей апперцептивной базы говорящего [13].

Разговорный стиль контрастирует с книжной речью и контрастирует с языковой композицией. Его прямая характеристика - наличие томов, стилистически обозначенных в отличие от книг. Празднование речевых единиц, их особое значение в общении признано философами и социологами, психологами и антропологами. Законы разговорного общения учитываются в процессе исследования проблем менталитета, национально специфической картины мира.

1.2 Исторический очерк развития разговорного английского стиля языка

В XVI веке наиболее характерной чертой живого разговорного языка было отсутствие прочно установленных норм как в области словоупотребления, так и в области грамматических и фонетических форм языка. Эта свобода в использовании сосуществующих форм повлияла на широкий спектр аспектов языка. Например, возможности конверсии, т.е. образование новых слов без суффиксов было практически неограниченным. С удивительной легкостью появлялись новые словосочетания, в которых компоненты обрastaли новыми значениями.

Сложные слова также появлялись легко. Прилагательные имели особенно широкую совместимость. Один из американских лексикографов, профессор Университета Огайо Дж. Макнайт в своей книге «Modern English in the Making» резюмирует следующие сложные слова, которые являются первым компонентом «deep»: deep-divorcing; deep-premediated; deep-searched; deep-sore; deep-sweet; deep-wounded; deep-brain'd [18, с. 129-130].

Нормы употребления предлогов после родственных глаголов до сих пор не установлены. Так, например, глагол «to repent» встречается в сочетании со следующими предлогами: «repent at», «repent for», «repent over», «repent in», «repent of».

В области синтаксиса свобода в использовании параллельных форм проявляется, в частности, в использовании двойных отрицаний, таких как «say nothing», «neither», и в использовании форм наречий в характерной функции прилагательных и наоборот, например, «to speak plain»; «she is exceeding wise» и т. д. [8, с. 118].

В XVII веке английская буржуазия заняла резко реакционную позицию в области языковой политики. Она всячески стремилась подражать речевым образцам знати. Язык в его литературной форме и общий английский того периода начинают расходиться в своих общих стандартах.

Один из представителей английского классицизма Драйден, законодатель, определивший литературный вкус в Англии в 16 веке, был одним из первых законодателей литературного вкуса. Он критиковал язык писателей таких как У. Шекспир, Марло и другие. Драйден писал «их язык не был языком джентльменов» и что «это стало предметом плохого воспитания и насмешек на их языке» [20].

Таким образом, в XVII веке были сделаны попытки поделить язык на более высокий и более низкий.

Согласно свидетельствам британских историков, церковные проповеди включали живую речь, потому что, с одной стороны, произнесенная речь была более открытой для публики и, таким образом, способствовала пропаганде протестантизма; с другой стороны, эта ориентация служила формой протеста против любого экстремизма, который считался литературной речью того времени.

В XVIII веке гениальный английский сатирик Джонатан Свифт в своих «Эссе о языке» с присущим ему сарказмом предостерегает читателя от использования возмутительных слов, таких как «positive» вместо «reputation» и «pozz» вместо «reputation» [19].

В частности, Свифт боролся с языком двора той эпохи, речью аристократов, которые внесли в английский язык множество случайных выражений, жаргона, варварства и других лингвистических оскорблений. Этот «язык» Свифт противопоставляет правильному, ясному, простому общенациональному литературному языку.

В статье, помещенной в журнале «Болтун» под названием «A Proposal for the Correcting, Improving, and Ascertaining the English Tongue» Свифт высмеивает тех, кто использует жаргон, слова и выражения явно нелитературного происхождения, считая их «модными» и, следовательно, неприемлемыми в литературном использовании [19].

Роль Свифта в установлении лингвистических норм литературного языка, в основном лексического, кажется противоречивой. Он выступает против засорения языка словами и фразами, которые еще не получили всеобщего признания и не вошли в литературное употребление. Это его прогрессивная роль. Однако в своем протесте против любой формы неологии, в попытке утвердить формы языка «навсегда», Свифт относится к числу тех, кто не принимает то, что является новым, пригодным для жизни в языке и, таким образом, препятствует развитию и обогащению литературного языка.

Интересно, что, оценивая лингвистические взгляды Свифта, известный английский ученый Сесиль Уайлд пишет, что Свифт отрицал «тождество между словом в литературе и словом в жизни». Под «словом в жизни» Уайлд понимает изощренную манеру выражать свои мысли, свойственную разговорной речи двора Якова II [19].

1.3 Значение разговорного стиля в системе языка

Термин «разговорный стиль» понимается двумя способами. С одной стороны, он используется для обозначения степени литературности речи и включается в последовательность: высокий (книжный) стиль - средний (нейтральный) стиль - пониженный (разговорный) стиль. Это устройство полезно для описания словарного запаса и используется в словарях в качестве соответствующего мусора (слова в нейтральном стиле даются без мусора). С другой стороны, тот же термин относится к одной из функциональных разновидностей литературного языка.

Его разговорный стиль находит свое выражение как в письменной форме (реплики персонажей в пьесах, в некоторых жанрах научно-популярной и публицистической литературы, в записях в дневниках, в текстах писем на повседневные темы), так и в устной форме. Тем не менее, устная публичная речь, относящаяся к кодифицированному литературному языку (доклад, конференция, выступление по радио или телевидению, выступление в суде, на собрании и т. д.), не имеет аналогов. Она означает импровизированную диалоговую речь в условиях, когда ее участники свободно общаются. Для последнего случая используется термин «разговор».

Разговорный язык - это тип языка, который в основном практикуется в устной форме в импровизированном, легком общении с прямым взаимодействием партнеров по общению. Основной сферой применения разговорной речи является повседневное повседневное общение, которое происходит в неформальной обстановке.

Разговорный стиль выполняет основную функцию языка - коммуникативную функцию (в узком смысле этого слова), целью которой является передача информации непосредственно в устной форме (личные письма, заметки, дневниковые записи исключены). Лингвистические особенности разговорного стиля определяются особыми условиями его функционирования: неформальностью, удобством и выразительностью речевого общения, отсутствием предварительного выбора языковых средств, автоматизмом речи, обыденностью содержания и формы диалога.

Особенности стиля:

- 1) Непринужденность. Неформальные декоммуникационные отношения между выступающими, установка на продвижение сообщения.
- 2) Ситуативность. Это предполагает, что у собеседников есть общая память и знания для них.
- 3) Спонтанность. Отсутствие предварительной программы выражения. Это приводит к автоматизации выбора языковых инструментов.
- 4) Необратимость. Разговорная речь необратима. У слушателя нет шансов вернуться к словам, которые он слышит.
- 5) Многоканальный. Возможность использовать разные каналы связи. Роль играет слуховой канал, а зрительный - взгляды, мимика, жесты.
- 6) Эмоциональность. Впечатляющий цвет речи.

Многие лингвистические особенности разговорного языка определяются его тесной связью с ситуацией, что является одной из причин высокой эллиптичности произносимых выражений. Коммуникативное движение в разговорной речи характеризуется тесным взаимодействием вербальной и невербальной составляющих. Различные паралингвистические индикаторы, активно включаемые в контекст, могут заменить лингвистические средства выражения. Тесный контакт разговорной речи с языком жестов позволяет говорить об активном взаимодействии языка жестов и речевой грамматики [8, с. 84]. Ситуация, которая оказывает большое влияние на манеру речи, - это реальная, объективная среда разговора. Это позволяет чрезвычайно сократить фразу, в которой могут отсутствовать отдельные компоненты, но это не мешает правильному восприятию словесных выражений.

В последние годы центр исследовательских интересов сместился с изучения системных структурных особенностей разговорной речи на анализ характеристик текста. Это объясняет особое внимание, уделяемое жанровой стратификации разговорного языка. Типы речи выполняются как типы текста при определенных обстоятельствах и могут рассматриваться через призму коммуникативной ситуации и ее участников.

Чтобы охарактеризовать любую коммуникативную ситуацию, необходимо указать место (место, где происходит общение), время, партнеров по общению (их коммуникативные роли - говорящий / слушатель, семейные, профессиональные роли, характер их отношений, по шкале выше / ниже, коммуникативные цели говорящего и слушателя и т. д.). Такие параметры важны, ситуативная проблема. Каждый из параметров состояния влияет на выбор типа говорящего [10].

2 Практические основы специфику разговорного английского стиля

2.1. Лексические особенности разговорного английского стиля

Английский язык прошел через множество этапов в своем развитии и развитии, что впоследствии привело к образованию широкого спектра польских диалектов, среди которых наиболее распространенными являются американский и английский. Различия между американским английским и английским важны, но не фундаментальны, они проявляются как в грамматике, лексике, так и в фонетике. Английский язык сегодняшний день он считается основой разговорной версии британского английского, поскольку именно он распространен как язык общения между людьми любого социального уровня и места жительства. Это определяет особое внимание исследователей к версии американского английского и ее влиянию на развитие языка. По словам Роберта Йенского, директора российского представительства школы английского языка Link School, в настоящее время мы можем говорить о появлении и укреплении некоего среднего универсального английского языка, который привлекает к себе особенности разных языков. Это не американский, не британский, это не другой вариант - это «язык международного общения» [17]. Естественно, это легче понять. Во-первых, они нейтральны по цвету, во-вторых, иностранцы говорят по-английски медленнее, произносят звуки изолированно и четко произносят слова. Кроме того, это более удобно: не уставайте пытаться приблизиться к произношению «полностью британское» или «полностью американское». По мнению многих российских лингвистов и учителей, «правильным» языком является английский вариант, точнее его часть, называемая «принятым стандартом». Английский язык, который не имеет отношения к общению, также необходим для понимания других вариантов, диалектов и особенностей языка.

В настоящее время, в отличие от того, к чему мы привыкли на английском языке, существует активное проникновение вариантов подтверждения и отклонения. Вместо «yes» британцы теперь используют «уар». Кроме того, британцы часто говорят «поре» вместо «по».

Вариант американского английского также повлиял на изучение имен собственных. В течение этого столетия традиция использования производных от полных существительных (уменьшительно-ласкательные формы и уменьшительно-ласкательные формы) в качестве самостоятельных существительных продолжала развиваться. Производные существительных в современном английском языке используются не только на частном уровне повседневного общения (между родственниками, друзьями и знакомыми), но и в формальной обстановке. Примером этому могут служить имена некоторых президентов США: James Earl Carter сократилось до Jimmy Carter, William Jefferson Clinton - до Bill Clinton [16].

В целом в американской орфографии слова французского происхождения на -our пишутся через -or (honor, splendor); вместо -re в ряде слов пишется -er (theater, center). Эти различия являются, по большей части, заслугой Ноя Вэбстера, который ввел в американский вариант практику написания -er вместо -re, -or вместо -our, check вместо cheque, connection вместо connexion, jail вместо gaol, story вместо storey и т.д.

Еще одна особенность современного разговорного языка заключается в том, что класс объекта или явления присваивается одному из слов этого класса. В языке это явление называется синекдоха (определение части целого). Таким образом, по словам М. А. Голденкова, «всех пернатых хищников американцы называют «hawks», то есть ястребами. Они также отметили, что слово «bug» в значении «клоп» используется как описание всех насекомых в целом (последнее значение этого слова - электронное подслушивающее устройство, что дало повод называть этот тип устройства «жучками»), а также слово «pine» в значении «ель» (включая рождественскую елку) [12].

Английский словарь, который в последнее время активно проникает в литературу и кино и поэтому требует специальных объяснений, имеет еще одну общую черту. Это американский сленг, связанный с ним.

Сленг занимает довольно большую часть словарного запаса современных американцев. В двадцатом веке идет активный процесс преобразования сленгового словаря в литературный английский. Проницаемость для нелитературных слоев языка, особенно для сленга, долгое время была одной из характерных черт американского и австралийского английского. В недавнем прошлом сленговыми являлись такие ныне распространенные слова и выражения, как «of course», «to take part», «to get up», «lunch». Особенно необходимо сказать фразу, которая в последнее время появилась во всех школьных учебниках английского языка и является источником американской сленговой идиомы. Эта фраза «OK» является разговорной аббревиатурой от «all correct» («все правильно»).

Список используемой литературы

1. Александрова О.В. Проблемы экспрессивного синтаксиса: на материале английского языка. - М.: "Либроком", 2009. - 216 с.
2. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык. - М. «Флинта», 2010. - 384 с.
3. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. - М., 1979
4. Бузаров В.В. Основы синтаксиса английской разговорной речи. - 2-е изд., перераб., доп. - М.: "Крон-Пресс", 1998. - 326 с.
5. Виноградова Д.С. Разговорная грамматика английского языка: особенности // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. №11-3 (77). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razgovornaya-grammatika-angliyskogo-yazyka-osobennosti> (дата обращения: 06.10.2022).
6. Гальперин И.Р. Стилистика английского Очерки по стилистике английского языка. - М.: "Либроком", 2012 - 376 с.
7. Дикушина О.И. Фонетика английского языка. - Москва, "Издательство литературы на иностранных языках", 2002.
8. Елисеева В. В. Лексикология современного английского языка. - СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2015. - 231 с.
9. Кобрина Н. А., Корнеева Е. А., Оссовская М. И., Гузеева К. А. Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис. An English Grammar. Morphology. Syntax. СПб.: СОЮЗ, 1999. 496 с.
10. Кухаренко В. А. Практикум по стилистике английского языка / Seminars in Stylistics Издательство: Наука, Флинта, 2009.
11. Лапшина М. Н. Стилистика современного английского языка. М.: Издательский центр «Академия», 2013.
12. Трофимова Э.А. Синтаксические конструкции английской разговорной речи. - Ростов на Дону: Изд-во Ростовского универ-та, 1981. - 157 с.
13. Черняховская В. Е. Дискурс как объект лингвистических исследований// Текст и дискурс: Проблемы экономического дискурса. - СПб., 2001. - 254с.
14. Щерба Л. В. Избранные работы по русскому языку. М.: Учпедгиз, 1957. С. 113-129.
15. Якубинский Л.П. Избранные работы: Язык и его функционирование. - М., 1986.
16. Murphy Raymond. English Grammar in Use. - Cambridge University Press, 2007.
17. "Cool English". Учредитель: ООО «Эклектик Пабблишинг Ист Юроп». №1-6, 2009 год.
18. The Works of Jonathan Swift in 19 volumes. Vol. IX, p. 353. Edinburgh. 1824.
19. A History of Modern Colloquial English

Используемые материалы

20. Chuck Palahniuk, Fight Club
21. Macknight G. H. "Modern English in the Making" N.Y.D. Appleton & Company, 1930, стр. 129 - 130.
22. Sparks N. «The Notebook» Demco Media, 2000. - 214 p.
23. Nicholas Sparks, At First Sight
24. Kristen Ashley, Games of the Heart
25. Sophie Kinsella `The Secret Dreamworld of a Shopaholic.
26. Stephen King, It
27. Toba Beta, Master of Stupidity

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/kurovaya-rabota/284857>